

Zmluva o výpožičke č. 100/006/2024,
dohoda o ukončení nájomnej zmluvy č. 100/002/2022/N zo dňa 19.12.2022
a dohoda o ukončení nájomnej zmluvy č. 100/006/2024 zo dňa 22.03.2024
uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zmluva“)

Čl. I
Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská legálna metrologia, n. o.
So sídlom: Hviezdoslavova 31, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 37 954 521
DIČ: 2021921880
IČ pre DPH: SK2021921880
Zapísaný: Register neziskových organizácií OÚ v Banskej Bystrici, pod č. OVVS/NO-1/2005
Bankové spojenie: VÚB a. s., pobočka Banská Bystrica
IBAN: SK69 0200 0000 0000 4993 7312
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Štatutárny zástupca: Ing. Peter Vook, riaditeľ

(ďalej len „Požičiavateľ“)

a
Vypožičiavateľ: Slovenský metrologický ústav
So sídlom: Karloveská 63, 842 55 Bratislava
IČO: 30 810 701
DIČ: 2020908230
IČ pre DPH: SK2020908230
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK36 8180 0000 0070 0006 8840
SWIFT (BIC): SPSRSKBA
Štatutárny zástupca: Mgr. Milan Mikula, generálny riaditeľ

(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

(Požičiavateľ a Vypožičiavateľ ďalej spoločne tiež ako „zmluvné strany“)

Čl. II
Predmet zmluvy a predmet výpožičky

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok Požičiavateľa prenechať Vypožičiavateľovi bezodplatne predmet výpožičky špecifikovaný v bode 2.2 tejto zmluvy k dočasnému užívaniu v zmysle a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Predmetom tejto zmluvy je ďalej záväzok Vypožičiavateľa uhrádzať Požičiavateľovi v zmysle a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve platby súvisiace s pravidelnými servisnými úkonmi a mimoriadnymi opravami a znášať náklady spojené s drobnou údržbou a kalibráciou predmetu výpožičky podľa bodu 4.1 tejto zmluvy.
- 2.2 Predmetom zmluvy je vypožičanie súboru hnutel'ných, technických a softwarových zariadení, spolu so všetkými ich súčasťami a príslušenstvom, ktoré sú špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, potrebných na účel overenia určených meradiel – cestných rýchlomerov (ďalej len „predmet výpožičky“).

- 2.3 Predmet výpožičky je vo výlučnom vlastníctve Požičiadateľa a nachádza sa ku dňu podpisu tejto zmluvy v objekte spoločnosti ZTS elektronika SKS, s.r.o. na adrese: Trenčianska 19, 018 51 Nová Dubnica, v zmysle zmluvy o nájme č. 100/002/2022/N. Vypožičiadateľ má právo odo dňa platnosti a účinnosti tejto zmluvy po predchádzajúcom informovaní Požičiadateľa elektronickou cestou na e-mailovú adresu: slm@slm.sk, premiestniť predmet výpožičky na náklady Vypožičiadateľa a nebezpečenstvo Požičiadateľa do svojich prevádzkových priestorov, nachádzajúcich sa na adrese: Karloveská 63, 842 55 Bratislava.

Čl. III **Účel výpožičky**

- 3.1 Účelom výpožičky podľa tejto zmluvy je využitie predmetu výpožičky na výkon metrologických služieb Vypožičiadateľa.

Čl. IV **Náklady na servisné úkony, drobnú údržbu, kalibráciu a mimoriadne opravy**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že náklady na drobnú údržbu a kalibráciu predmetu výpožičky (bod 6.5 tejto zmluvy) a mimoriadne opravy a pravidelný servis (bod 6.6. tejto zmluvy) bude znášať Vypožičiadateľ. Vypožičiadateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Požičiadateľa, a to elektronicky na e-mailovú adresu: slm@slm.sk o postupe a dĺžke trvania drobnej údržby a kalibrácie predmetu výpožičky, resp. jeho príslušnej časti, ako aj o všetkých zisteniach súvisiacich alebo nadväzujúcich na drobnú údržbu a kalibráciu predmetu výpožičky.
- 4.2 Vypožičiadateľ sa zaväzuje znášať všetky náklady na drobnú údržbu a kalibráciu predmetu výpožičky a vykonávať ich vo vlastnej réžii; náklady na opravy a pravidelný servis bude realizovať Požičiadateľ, na náklady Vypožičiadateľa.

Čl. V **Práva a povinnosti Požičiadateľa**

- 5.1 Bez vedomia a písomného súhlasu Požičiadateľa nesmie Vypožičiadateľ predmet výpožičky premiestniť na iné miesto ako sú miesta uvedené v bode 2.3 tejto zmluvy a je povinný strpieť kontroly predmetu výpožičky zo strany Požičiadateľa v zmysle bodu 5.6 tejto zmluvy.
- 5.2 Požičiadateľ umožní a zabezpečí povereným zamestnancom Vypožičiadateľa riadne zaškolenie na využívanie predmetu výpožičky, na jeho obsluhu a zabezpečí zaškolenie na všetky súvisiace činnosti v termíne do 30 (tridsať) dní odo dňa podpisu zmluvy,
- 5.3 Ku dňu podpisu tejto zmluvy sa predmet výpožičky nachádza vo sfére dispozície Vypožičiadateľa v zmysle zmluvy o nájme č. 100/002/2022/N podľa bodu 2.3 tejto zmluvy. Zmluvné strany spoločne prehlasujú, že k okamihu podpisu protokolu podľa čl. 5.4 a nasl. tejto zmluvy sa predmet výpožičky bude považovať za odovzdaný Vypožičiadateľovi, vrátane jeho príslušenstva a súčastí, ktoré sú nevyhnutné na jeho využitie v súlade s jeho účelom. Zároveň Požičiadateľ vyhlasuje, že Vypožičiadateľ môže podniknúť, po podpise protokolu podľa bodu 5.4. tejto zmluvy, akékoľvek kroky, ktoré budú smerovať k zabezpečeniu predmetu výpožičky v miestach uvedených v bode 2.3 tejto zmluvy, aby sa predišlo jeho prípadnému poškodeniu alebo odcudzeniu podľa ustanovenia bodu 6.7 tejto zmluvy. Zmluvné strany taktiež prehlasujú, že Vypožičiadateľ disponuje všetkými potrebnými manuálmi, dokladmi, osvedčeniami, listinami a návodmi, týkajúcimi sa predmetu výpožičky.
- 5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že predmet výpožičky bude Vypožičiadateľovi odovzdaný na základe Odovzdávacieho a preberacieho protokolu (ďalej len „protokol“), ktorý sú oprávnení podpísať poverení zástupcovia zmluvných strán, v prípade, ak jednotlivá zmluvná strana považuje predmet výpožičky podľa Prílohy č. 1 odovzdaný bez akýchkoľvek väd:
- a) za Požičiadateľa:
Ing. Daniel Kysler – zodpovedný za veľičinu
tel.: +421 910 915 781, e-mail: kysler@slm.sk
- b) za Vypožičiadateľa:

Ing. Pavol Regec – vedúci oddelenia elektriny a času SMÚ
tel.: +421 2 602 94 382 , e-mail: regec@smu.gov.sk

- 5.5 V prípade neprítomnosti niektorého zo zástupcov zmluvných strán uvedených v ods. 5.4 tohto článku zmluvy pri odovzdávaní predmetu výpožičky, má zmluvná strana právo zmeniť svojho povereného zástupcu podpisujúceho protokol, na základe čoho zmení údaje takéhoto povereného zástupcu v protokole a druhá zmluvná strana sa zaväzuje túto skutočnosť zobráť na vedomie. Druhej zmluvnej strane musí byť v takomto prípade oznámená zmena povereného zástupcu podpísať protokol za príslušnú zmluvnú stranu.
- 5.6 Vypožičiatel prevezme predmet výpožičky v objekte spoločnosti ZTS elektronika SKS, s.r.o. na adrese: Trenčianska 19, 018 51 Nová Dubnica.
- 5.7 Prevzatie predmetu výpožičky na mieste uvedenom v predošlom bode vykoná Vypožičiatel vlastnými prostriedkami a na vlastné náklady.
- 5.8 Faktickým prevzatím veci od Požičiatel'a, podľa tohto článku zmluvy, prechádza na Vypožičiatel'a nebezpečenstvo škody alebo zhoršenia predmetu výpožičky.
- 5.9 Požičiatel sa zaväzuje počas trvania zmluvy poskytovať Vypožičiatel'ovi primeranú súčinnosť a podporu, a to najmä tak, aby predmet výpožičky bol nepretržite prevádzky schopný a spôsobilý na využívanie podľa jeho účelu.
- 5.10 Požičiatel sa zaväzuje poskytnúť Vypožičiatel'ovi v lehote do troch (3) pracovných dní všetky potrebné informácie týkajúce sa predmetu výpožičky. Vypožičiatel sa zaväzuje akékoľvek požiadavky a otázky vo vzťahu k predmetu výpožičky adresovať na e-mailovú adresu slm@slm.sk.
- 5.11 Požičiatel je oprávnený vykonávať kontrolu užívania predmetu výpožičky a dodržiavania povinností Vypožičiatel'om vyplývajúcich z tejto zmluvy a Vypožičiatel je povinný Požičiatel'ovi umožniť vykonanie kontroly vo frekvencii raz za kvartál vždy v pracovných dňoch v čase od 09:00 do 15:00. Požičiatel je povinný Vypožičiatel'a elektronicky informovať v lehote troch (3) pracovných dní vopred o čase vykonania kontroly na e-mailovú adresu: regec@smu.gov.sk.
- 5.12 Požičiatel je oprávnený po dohode s Vypožičiatel'om využívať predmet výpožičky na svoje vlastné výkony a činnosti v čase dohodnutom s Vypožičiatel'om, a to tak, aby nedošlo k vzájomnému stretu jednotlivých výkonov zmluvných strán v rovnakom čase. Pre vylúčenie pochybností sa Požičiatel a Vypožičiatel dohodli, že pri užívaní predmetu výpožičky má prednosť Vypožičiatel. Požičiatel sa zaväzuje elektronicky oznámiť termín jeho vlastného výkonu alebo činnosti na predmete výpožičky, Vypožičiatel sa zaväzuje umožniť Požičiatel'ovi uskutočniť jeho vlastný výkon na predmete výpožičky najneskôr do piatich (5) pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti Požičiatel'a na e-mailovú adresu regec@smu.gov.sk, a to za osobnej účasti zodpovednej osoby Vypožičiatel'a na mieste, na ktorom sa predmet výpožičky nachádza.
- 5.13 Požičiatel výslovne prehlasuje, že prenechaním predmetu výpožičky do užívania Vypožičiatel'a Požičiatel neporuší žiadne licenčné podmienky a/alebo autorské práva a/alebo akékoľvek práva tretích osôb v súvislosti s predmetom výpožičky, najmä vo vzťahu k softwarom a operačným programom a pod. Požičiatel prehlasuje, že je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania Vypožičiatel'a a v prípade, že by akákoľvek tretia osoba vzniesla akékoľvek nároky voči Vypožičiatel'ovi v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky, napríklad v súvislosti s porušením autorských a/alebo akýchkoľvek iných práv, zaväzuje sa Požičiatel zbaviť Vypožičiatel'a všetkých takýchto nárokov vznesených tretími osobami.
- 5.14 Požičiatel sa zaväzuje vykonávať, resp. zabezpečiť vykonanie pravidelného servisu a opráv predmetu výpožičky (mimo drobnej údržby a kalibrácie) bez zbytočného odkladu a to tak, aby nebola ohrozená činnosť Vypožičiatel'a, najneskôr do štrnástich (14) kalendárnych dní v zmysle bodu 6.6 tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú na kratšom alebo dlhšom termíne vykonania pravidelného servisu a/alebo opráv. Požičiatel je oprávnený vykonať pravidelný servis a opravy predmetu výpožičky aj v dlhšej lehote, ak je pravidelný servis a oprava časovo alebo technologicky náročnejšia, alebo v prípade, ak na trhu nie je dostupný v konkrétnom čase komponent nevyhnutný pre vykonanie pravidelného servisu alebo opravy.

O dĺžke trvania opravy alebo pravidelného servisu v prípadoch podľa predchádzajúcej vety Požičiavateľ vopred upovedomí Vypožičiavateľa, a to bez zbytočného odkladu.

Čl. VI **Práva a povinnosti Vypožičiavateľa**

- 6.1 Vypožičiavateľ je povinný využívať predmet výpožičky len na účely vyplývajúce z tejto zmluvy a znášať náklady na pravidelný servis a mimoriadne opravy .
- 6.2 Škody, ktoré Vypožičiavateľ spôsobí na predmete výpožičky je povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť Požičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný uhradiť na základe vystavenej faktúry Požičiavateľovi všetky náklady spojené s opravou nadväzujúcou na škodu spôsobenú Vypožičiavateľom. Opravu nadväzujúcu na škodu spôsobenú Vypožičiavateľom zabezpečí vždy Požičiavateľ na náklady Vypožičiavateľa.
- 6.4 Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť a udržiavať predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne a obvyklé užívanie a plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním predmetu výpožičky spojené podľa bodu 4.1 tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je oprávnený v súvislosti s predmetom výpožičky požadovať od Požičiavateľa informácie ohľadom prevádzky a užívania predmetu výpožičky, a to elektronicky odoslaním dopytu e-mailovú adresu slm@slm.sk.
- 6.5 Vypožičiavateľ je povinný vykonávať, resp. na vlastné náklady zabezpečiť vykonanie drobnej údržby predmetu výpožičky a kalibráciu predmetu výpožičky (podľa bodu 4.1 tejto zmluvy).
- 6.6 Vypožičiavateľ je povinný oznámiť Požičiavateľovi na e-mailovú adresu slm@slm.sk, potrebu vykonania pravidelného servisu a opravy predmetu výpožičky bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o ich potrebe dozvedel, najneskôr však do dvoch (2) pracovných dní, alebo upozorniť Požičiavateľa v potrebných časových intervaloch na nevyhnutnosť vykonania pravidelného servisu predmetu výpožičky, aspoň sedem (7) dní vopred. Vykonanie pravidelného servisu a opravy predmetu výpožičky vyúčtuje Požičiavateľ Vypožičiavateľovi do desiatich (10) dní odo dňa ich vykonania na základe vystavenej faktúry, pričom predloží Vypožičiavateľovi prehľad uskutočnených servisných a reparačných úkonov a ich jednotlivé ceny, ktorých výkon, čo do rozsahu a kvality potvrdí zodpovedná osoba Vypožičiavateľa. Požičiavateľ má nárok na náhradu nákladov na vykonanie pravidelného servisu a opráv predmetu výpožičky zo strany Vypožičiavateľa v rozsahu zodpovedajúcom až do výšky 100% Požičiavateľom vynaložených nákladov na pravidelný servis a opravu s prihliadnutím na rozsah využívania predmetu výpožičky Požičiavateľom podľa bodu 5.12 tejto zmluvy resp. s prihliadnutím na skryté vady predmetu výpožičky, ktoré neboli zjavné v momente odovzdania veci Vypožičiavateľovi podľa bodu 5.4 a nasl. Pri vykonávaní pravidelného servisu a opráv predmetu výpožičky sa Požičiavateľ zaväzuje riadiť zásadami efektívnosti, účelnosti a hospodárnosti.
- 6.7 Vypožičiavateľ je povinný chrániť predmet výpožičky pred poškodením, zneužitím, haváriou, odcudzením, stratou alebo zničením predmetu výpožičky alebo jeho časti. Vypožičiavateľ je povinný prijať a vytvoriť také technické, organizačné a iné potrebné opatrenia, aby nedošlo k poškodeniu, odcudzeniu, znehodnoteniu alebo inému škodlivému následku na predmete výpožičky a súčasne je povinný zabezpečiť budovu, v ktorej sa predmet výpožičky nachádza primeranými opatreniami. Opravu nadväzujúcu na škodu spôsobenú v zmysle tohto bodu Vypožičiavateľ bez zbytočného odkladu oznámi Požičiavateľovi, Požičiavateľ zabezpečí opravu v zmysle tohto bodu na náklady Vypožičiavateľa.
- 6.8 Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiavateľovi škodu vzniknutú na predmete výpožičky z akéhokoľvek dôvodu, najmä však škody v zmysle bodov 6.2 a 6.7 tejto zmluvy. V prípade, že si Vypožičiavateľ nesplní oznamovaciu povinnosť v zmysle tohto bodu vo vzťahu k vzniku škody na predmete výpožičky bezodkladne, najneskôr v druhý pracovný deň odo dňa vzniku škody, zodpovedá za akékoľvek ďalšie a/alebo vedľajšie náklady a škody, ktoré nesplnením tejto jeho povinnosti vznikli.
- 6.9 V prípade,
 - 6.9.1 ak sa nejedná drobnú údržbu a kalibráciu predmetu výpožičky v rozsahu podľa bodu 4.1 tejto zmluvy, alebo
 - 6.9.2 ak sa jedná o opravy v zmysle bodu 6.2 alebo bodu 6.7 tejto zmluvy, alebo

- 6.9.3 ak sa jedná o pravidelný servis a opravu predmetu výpožičky v zmysle bodu 6.6 tejto zmluvy,
je Vypožičiavateľ povinný Požičiavateľa informovať
- (i) o potrebe mimoriadnej opravy nezahrnutej v bode 4.1 tejto zmluvy, alebo
 - (ii) o potrebe mimoriadnej opravy v zmysle bodu 6.2 alebo bodu 6.7 tejto zmluvy, alebo
 - (iii) o potrebe pravidelného servisu a mimoriadnej opravy predmetu výpožičky v zmysle bodu 6.6 tejto zmluvy,
- v lehote podľa bodu 6.8 tejto zmluvy, za účelom uskutočnenia úkonov zo strany Požičiavateľa. Vypožičiavateľ je v takom prípade povinný poskytnúť Požičiavateľovi všetku potrebnú súčinnosť a podporu, vrátane osobnej účasti pri oprave alebo inom výkone v zmysle tohto bodu a umožniť Požičiavateľovi uskutočnenie opravy alebo iného výkonu na predmete výpožičky v zmysle tohto bodu. Vypožičiavateľ sa zaväzuje znášať obmedzenie v užívaní predmetu výpožičky v rozsahu potrebnom na vykonanie opravy alebo iného úkonu zo strany Požičiavateľa v zmysle tohto bodu.
- 6.10 Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné predpisy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany priestorov, v ktorých sa nachádza predmet výpožičky.
- 6.11 Vypožičiavateľ má právo na nerušené užívanie predmetu výpožičky počas celého trvania tejto zmluvy a je oprávnený užívať predmet výpožičky len v súlade s jeho účelom a zároveň na účel uvedený v zmluve, t. j. užívať obvyklým spôsobom, v rozsahu a v súlade s touto zmluvou.
- 6.12 Vypožičiavateľ nie je oprávnený dať predmet výpožičky do užívania alebo do podnájmu akejkolvek inej osobe.
- 6.13 Vypožičiavateľ je povinný znášať náklady s poistením predmetu výpožičky na základe faktúry vystavenej Požičiavateľom.

Čl. VII

Dohoda o skončení zmluvy o nájme č. 100/002/2022/N a 100/006/2024

- 7.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 19.12.2022 zmluvu o nájme č. 100/002/2022/N, v zmysle ktorej sa predmet výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy nachádza v priestoroch spoločnosti ZTS Elektronika SKS s.r.o. so sídlom: Trenčianska 19, 018 51 Nová Dubnica, IČO: 31 598 536 – adresa pracoviska Trenčianska 19, 018 51 Nová Dubnica.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, ku dňu platnosti a účinnosti tejto zmluvy zaniká zmluva o nájme č. 100/002/2022/N zo dňa 19.12.2022 v zmysle článku X bod 4.1 zmluvy o nájme č. 100/002/2022/N. Zmluvné strany zároveň prehlasujú, že všetky ich vzájomné nároky v zmysle zmluvy o nájme č. 100/002/2022/N zo dňa 19.12.2022 sú v plnom rozsahu vysporiadané a nemajú voči sebe žiadne peňažné alebo nepeňažné nároky.
- 7.3. Zmluvné strany sa dohodli, ku dňu platnosti a účinnosti tejto zmluvy zaniká zmluva o nájme č. 100/006/2024 zo dňa 22.03.2024. Táto zmluva je platná dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán súvisiace so zmluvou za obdobie od 26.03.2024 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, sa riadia a vysporiadajú sa podľa ustanovení v znení tejto zmluvy.

Čl. VIII

Odovzdanie predmetu výpožičky a miesto jeho využívania

- 8.1 S poukazom na body 2.3 a 7.1 tejto zmluvy sa predmet výpožičky ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy nachádza vo sfére dispozície Vypožičiavateľa. Požičiavateľ a Vypožičiavateľ sa zaväzujú ku dňu platnosti a účinnosti tejto zmluvy spísať protokol o stave predmetu výpožičky podľa bodu 5.4 a nasl. tejto zmluvy, čím sa predmet výpožičky považuje za odovzdaný v zmysle tejto zmluvy.
- 8.2 Keďže sa predmet výpožičky nachádza v priestoroch spoločnosti ZTS Elektronika SKS s.r.o. so sídlom: Trenčianska 19, 018 51 Nová Dubnica, IČO: 31 598 536 – adresa pracoviska

Trenčianska 19, 018 51 Nová Dubnica, Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť na svoje náklady a na nebezpečenstvo Požičiavateľa prevoz a umiestnenie predmetu výpožičky do svojich prevádzkových priestorov, nachádzajúcich sa na adrese: Karloveská 63, 842 55 Bratislava podľa bodu 2.3 tejto zmluvy.

Čl. IX

Náhrada škody a prehlásenia zmluvných strán

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu vzniknutú na predmete výpožičky od momentu jeho faktického prevzatia po podpísaní protokolu podľa bodu 5.4 tejto zmluvy.
- 9.2 Každá zmluvná strana je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorú jej spôsobila v dôsledku porušenia svojich povinností.
- 9.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nastanú okolnosti a/alebo skutočnosti tzv. vyššej moci špecifikované v § 374 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, t. j. ak nastane prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a táto prekážka bráni zmluvnej strane v splnení jej povinnosti, pričom v čase jej vzniku nebolo možné rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky mohla odvrátiť alebo prekonať a ďalej, že by v čase jej vzniku túto prekážku bolo možné predvídať, zmluvná strana dotknutá prekážkou je oprávnená jednostranne posunúť a/alebo upraviť jednotlivé termíny vyplývajúce zo zmluvy, a to o dobu, počas ktorej takáto prekážka trvala.
- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania prekážky v zmysle bodu 9.3 tejto zmluvy sa zmluvná strana nedostáva do omeškania s plnením akýchkoľvek dohodnutých povinností a druhá zmluvná strana nemá nárok na akékoľvek zákonné či zmluvné sankcie či iné nároky.
- 9.5 Požičiavateľ prehlasuje, že predmet výpožičky nemá žiadne právne a/alebo faktické vady a je plne spôsobilý na užívanie na dohodnutý účel v zmysle a spôsobom podľa tejto zmluvy, čo nemá vplyv na realizáciu odovzdania predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi podľa bodu 5.4 a nasl. tejto zmluvy.
- 9.6 Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa pred uzatvorením tejto zmluvy v plnom rozsahu oboznámil s predmetom výpožičky; oboznámil sa riadne s jeho stavom podľa 5.4 a nasl. tejto zmluvy a so spôsobom jeho uskladnenia, užívania, so spôsobom vykonávania drobnej údržby (bod 6.5 tejto zmluvy) a kalibráciou predmetu výpožičky v zmysle bodu 4.1 tejto zmluvy, so všetkými manuálmi, dokladmi, osvedčeniami, listinami a návodmi vzťahujúcimi sa ak predmetu výpožičky.
- 9.7 Podpisom protokolu podľa 5.4 a nasl. tejto zmluvy Vypožičiavateľ prehlasuje, že disponuje predmetom výpožičky v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie, so všetkými jeho súčasťami a príslušenstvom.

Čl. X

Trvanie, zmeny a zánik zmluvy

- 10.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 10.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť s odkazom na ustanovenie § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov dňom zverejnenia v centrálnom registri zmlúv v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.3 Zmeny a úpravy tejto zmluvy sa môžu vykonať len písomne po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán vo forme očíslovaného dodatku k tejto zmluve.
- 10.4 Táto zmluva zaniká:
 - 10.4.1 písomnou dohodou oboch zmluvných strán ku dňu uvedenom v dohode,
 - 10.4.2 písomnou výpoveďou a uplynutím výpovednej lehoty v trvaní troch (3) mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - 10.4.3 zničením alebo poškodením predmetu výpožičky bez možnosti jeho následnej opravy,

- 10.4.4 zánikom Požičiavateľa alebo Vypožičiavateľa alebo
10.4.5 odstúpením od tejto zmluvy v zmysle bodu 10.5 a 10.6 tejto zmluvy; odstúpenie od zmluvy je účinné momentom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 10.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade opakovaného porušenia povinností zo strany Požičiavateľa v zmysle bodov 5.2, 5.9, 5.10 a 5.14 tejto zmluvy.
- 10.6 Zmluvné strany sa dohodli, že Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade opakovaného porušenia povinností zo strany Vypožičiavateľa v zmysle bodov 6.1, 6.2, 6.4 až 6.9, 6.12 a 6.13 tejto zmluvy alebo v prípade, ak Vypožičiavateľ premiestni predmet výpožičky v rozpore s bodom 5.1 tejto zmluvy alebo Vypožičiavateľ Požičiavateľovi neumožní kontrolu predmetu výpožičky v zmysle bodu 5.11 tejto zmluvy.
- 10.7 Ukončením platnosti a účinnosti tejto zmluvy nie sú dotknuté ustanovenia o zodpovednosti za škodu, ustanovenia o záväzku mlčanlivosti a ostatné práva a povinnosti zmluvných strán založené touto zmluvou, z ktorých povahy, vôle zmluvných strán alebo z ustanovení právnych predpisov vyplýva, že majú trvať aj po zániku tejto zmluvy.

Čl. XI

Záväzok mlčanlivosti

- 11.1 V súvislosti so záväzkom mlčanlivosti a ochrany dôverných informácií majú na účely tejto zmluvy nasledovné pojmy nasledovný význam:
- 11.1.1 dôverné informácie:
- všetky skutočnosti obchodného, právneho, finančného, technického a obdobného charakteru, týkajúce sa zmluvných strán, s ktorými boli zmluvné strany oboznámené v rámci a/alebo na základe tejto zmluvy,
 - všetky informácie, podklady, dokumenty alebo akékoľvek technické, obchodné, finančné, prevádzkové alebo iné údaje, písomnosti, materiály, dokumenty, dáta, plány, postupy, know-how, obchodné metódy alebo softvérové nastavenia alebo riešenia, alebo iné informácie, ktoré si zmluvné strany v akejkoľvek zmyslami vnímateľnej podobe poskytnú, a ktoré nie sú verejne prístupné, ani všeobecne známe alebo neboli zmluvnou stranou zverejnené, alebo ktoré zmluvné strany získali alebo mali k dispozícii z titulu vzájomnej spolupráce, vrátane informácií a skutočností, ktoré sa týkajú minulých, súčasných alebo budúcich podnikateľských aktivít, produktov, služieb a technických poznatkov druhej strany a ktoré nie sú v obchodných kruhoch bežne dostupné,
 - dôverné informácie nie sú informácie, ktoré sú alebo sa stali verejnými (inak ako porušením povinností podľa tejto zmluvy), alebo ktoré boli poskytnuté treťou osobou oprávnenou na poskytnutie týchto informácií;
- 11.1.2 poskytnutie dôverných informácií:
- odovzdanie, poskytnutie, sprístupnenie, reprodukovanie, kopírovanie, distribuovanie, alebo akýkoľvek iný spôsob získania prístupu k dôverným informáciám zmluvnej strany počas poskytovania služieb a pri vzájomnej spolupráci na akýchkoľvek projektoch alebo pri spoločných aktivitách zmluvných strán, alebo pri rokovaní o uzatvorení tejto zmluvy, počas trvania zmluvných vzťahov ako aj po ich skončení, alebo po skončení vzájomnej spolupráce na projektoch.
- 11.2 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť utajenie dôverných informácií a zachovávať o nich mlčanlivosť. Za dôverné informácie sú považované i také skutočnosti, ktoré by neoprávneným nakladaním mohli spôsobiť ujmu záujmom zmluvných strán alebo by mohli byť pre tieto záujmy nevhodné.
- 11.3 Zmluvné strany sú povinné dôverné informácie utajovať a chrániť pred vyzradením, zneužitím, poškodením, zničením, stratou alebo odcudzením, a za tým účelom prijať primerané technické a iné opatrenia. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie neprezdadia ani

- neumožnia ich prezradenie, neumožnia tretím osobám prístup k nim a ani ich nepoužijú v rozpore s touto zmluvou alebo v rozpore s účelom ich poskytnutia pre svoje potreby.
- 11.4 Zmluvné strany sú povinné:
- 11.4.1 neposkytnúť dôverné informácie získané v písomnej, elektronickej či ústnej alebo inej forme tretej osobe s výnimkou tretích osôb ktoré sa podieľajú na plnení tejto zmluvy v zmysle bodu 11.7,
 - 11.4.2 dôverné informácie nezneužiť, nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami druhej zmluvnej strany, nepoužiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby alebo pre potreby tretích osôb a prijať dostatočné opatrenia, aby sa predišlo nepovolanému užívaniu dôverných informácií treťou osobou bez predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu príslušnej zmluvnej strany,
 - 11.4.3 nekopírovať dôverné informácie ani iným spôsobom ich nereprodukovať bez výslovného súhlasu zmluvnej strany, ktorá ich sprístupnila, okrem použitia pre zmluvnými stranami dohodnutú internú potrebu,
 - 11.4.5 dôverné informácie, ktoré budú v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy sprístupnené druhej zo zmluvných strán vrátane ich kópií, zničiť, alebo vrátiť druhej strane, ktorá tieto dôverné informácie sprístupnila, pokiaľ o to písomne požiada.
- 11.5 Povinnosť považovať informácie za dôverné sa nevzťahuje na informácie, ktoré sú, alebo sa stávajú/stanú informáciami verejne dostupnými inak než tým, že jedna zo zmluvných strán porušila ustanovenia tejto zmluvy. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje: (i) poskytnutie informácií advokátom, či iným tretím osobám, ktoré sú podľa zákona viazané povinnosťou mlčanlivosti, (ii) poskytnutie informácií v prípade vyslovenia predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, (iii) poskytnutie zmluvy resp. informácií pre účely konania pred súdom a/alebo iným orgánom verejnej moci či v iných zákonom stanovených dôvodoch.
- 11.6 Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť dôverné informácie druhej zmluvnej strany tretím osobám len s predchádzajúcim písomným súhlasom dotknutej zmluvnej strany.
- 11.7 Zmluvné strany sú oprávnené poskytnúť dôverné informácie v nevyhnutnom rozsahu len tu uvedeným splnomocneným a povereným osobám participujúcim na plnení tejto zmluvy, a to: Ing. Pavol Regec, Ing. Daniel Kysler.
- 11.8 Zmluvné strany prehlasujú, že tu uvedené osoby boli oboznámené s povinnosťou mlčanlivosti a boli oboznámené s následkami nedodržania mlčanlivosti o okolnostiach uzavretia a predmete plnenia podľa tejto zmluvy. Zmluvná strana zodpovedá za prípadné porušenie mlčanlivosti alebo porušenie ochrany poskytnutých dôverných informácií zo strany tu uvedených poverených a splnomocnených osôb tak, akoby porušenie spôsobila sama.
- 11.9 Zmluvné strany sú oprávnené používať dôverné informácie zmluvných strán len vo vzťahu k plneniu predmetu tejto zmluvy.
- 11.10 Zmluvné strany sú oprávnené poskytnúť dôverné informácie tretím osobám, ak im takéto poskytnutie dôverných informácií ukladá právny predpis. V takom prípade je dožiadaná zmluvná strana informuje bezodkladne a vopred dotknutú zmluvnú stranu o požadovanom rozsahu a aj o poskytnutom rozsahu dôverných informácií.
- 11.11 Neoprávnenú manipuláciu s dôvernými informáciami v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy je zmluvná strana povinná bezodkladne oznámiť dotknutej zmluvnej strane. V takom prípade sa zmluvné strany zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na odstránenie následkov takejto neoprávnenej manipulácie a vykonať všetky nevyhnutné opatrenia na ochranu dôverných informácií dotknutej zmluvnej strany.

Či. XII

Záverečné ustanovenia

- 12.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v pochybnostiach sa ich zmluvný vzťah, ako aj ich práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, týkajúcimi sa zmluvy o výpožičke, pričom vo zvyšku sa zmluvné strany v zmysle § 262 dohodli, že ich vzťah sa spravuje zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, spôsobom uvedeným

- v ustanovení § 261 ods. 9 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 12.2 V prípade akýchkoľvek sporov súvisiacich s touto zmluvou, sú zmluvné strany povinné sa snažiť nájsť ich riešenie predovšetkým vzájomným rokovaním v súlade so zásadami poctivého obchodného styku.
- 12.3 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých po podpise oboch zmluvných strán bez pripomienok a výhrad obdrží každá zmluvná strana jeden.
- 12.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade doručovania vzájomnej korešpondencie sa dorúčením v zmysle tejto zmluvy rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu, osobné doručenie zmluvnej strane alebo elektronické doručenie e-mailom v prípade, ak je elektronické doručenie medzi zmluvnými stranami dohodnuté. Za deň doručenia sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana odmietne prevziať doručovanú písomnosť, alebo v deň vrátenia zásielky s vyznačenou poznámkou „adresát neprevzal v odbernej lehote“, „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“, alebo iná poznámka podobného významu. Pri elektronickom doručovaní písomností e-mailovou poštou sa zásielka považuje za doručenie nasledujúci deň po dni jej odoslania. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomností oznámil novú adresu na doručovanie písomností.
- 12.5 Ak by boli ustanovenia tejto zmluvy ovplyvnené zmenami zákonov alebo požiadavkami príslušných orgánov, zmluvné strany sa zaväzujú upraviť svoje zmluvné vzťahy založené touto zmluvou bez zbytočného odkladu a takým spôsobom, aby príslušné ustanovenia tejto zmluvy boli v súlade s požiadavkami zákonov alebo požiadavkami príslušných orgánov a aby nové dohodnuté ustanovenia zodpovedali, čo do obsahu a účelu, neplatným alebo neúčinným ustanoveniam. Ak by ktorékoľvek z ustanovení zmluvy bolo, alebo by sa stalo neplatným alebo neúčinným, nebude to mať vplyv na platnosť ostatných ustanovení.
- 12.6 Zmluvné strany svojimi podpismi súhlasne prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísom prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, táto bola spísaná na základe pravdivých údajov a ich pravej, slobodnej, vážnej a určitej vôle, zmluvné strany ju neuzavreli v tiesni a ani za obzvlášť nevýhodných podmienok a ani v omyle, ale po vzájomnom prerokovaní. Na znak súhlasu s obsahom pripájajú účastníci svoje vlastnoručné podpisy.

Prílohy: č. 1 – Zoznam komponentov a špecifikácia predmetu výpožičky

[NASLEDUJE PODPISOVÁ STRANA]

Bratislava dňa

Bratislava dňa

Za Požičiatel'a:

Za Vypožičiatel'a:

.....
Slovenská legálna metrológia, n.o.
Ing. Peter Vook
riaditeľ

.....
Slovenský metrologický ústav
Mgr. Milan Mikula
generálny riaditeľ

Príloha č. 1 – Zoznam a špecifikácia predmetu výpožičky (komponenty, príslušenstvo, súčasti)

č.	SLM číslo	Názov zariadenia	EAN	Výrobné číslo
1	312.04-127	Signálny analyzátor		MY52220710
2		Číslcový multimeter s multiplexom		
3	312.04-130	Napájací zdroj - číslicový	1107810106	MY53220105
4	312.04-131	Merač výkonu		MY53210001
5	312.04-132	Číslcový multimeter - ručný		MY53110226
6	312.04-133	Snímač výkonu		MY53120004
7	312.04-134	Funkčný generátor		MY52400127
8		Osciloskop pamäťový		
9	312.04-135	Meracia anténa - Horn		14995A
10	312.04-137	Točňa s riadiacou jednotkou		051/11970513
11	312.06-93	Točňa manuálna	1107395655	1305
12	312.04-138	Vysokofrekvenčný simulátor rýchlosti	1106445324	002
13	312.04-139	Zvinovací meter		SLM1
14	312.04-141	Modulátor 24,125 GHz		13/0002
15	312.04-142	Modulátor 34,00 GHz		13/0002
16	312.04-143	Modulátor 34,3 GHz		13/0002
17	312.04-144	Rotačný simulátor rýchlosti		13/0003
18	312.04-186	Monitor podmienok okolia (teplomer, vlhkomer, tlakomer)		22019040039
19		Prípravok na polohovanie antény		
20		Interface Multanova a SW W267-000		
21		Notebook Lenovo IPB590		
22		Prípravok na uchytenie radarovej hlavy		
23		Úložná skriňa s dátovým rozvádzačom		
24		USB GPIB prevodník		
25		Vysokofrekvenčné redukcie		
26		Uchycovací držiak ROBOT		
27		Šablóna ROBOT		
28		Riadiaci a vyhodnocovací softvér pre VFM simulátor		
29		Sada káblov pre VFM simulátor		
30		R311712N kábel TACHO		
31		R311713N kábel Generator-Doppler		
32		R311714N redukcia TACHO pre AD9, R10		
33		R311715N redukcia TACHO pre 7CCD		
34		R311716N kábel pre zapojenie		
35		R311717N kábel napájací 7M		
36		R311718N kábel napájací 7CCD-U		
37		R311721N kábel napájací AD9		
38		R311722N kábel napájací R10		
39		R311723N kábel (malá, veľká RH)		
40		R307352N kábel D1 (redukcia displej)		
41		R307356N kábel Vosa/V		
42		R311340N kábel kamery, napájací		
43		R319730N kameraník		
44		R306066N prípravok pre napájanie RH		
45		Kábel Lan k AD9 3m		

č.	SLM číslo	Názov zariadenia	EAN	Výrobné číslo
46		Ramer komunikačný prevodník		
47		USB 3.0 kábel 1,8m (Blue)		
48		GPIB cable 1.5meter		
49		GPIB cable 0.5meter		
50		GPIB cable 0.5meter		
51		GPIB cable 0.5meter		
52		GPIB cable 0.5meter		
53		GPIB cable 0.5meter		
54		Ostatné pr. (kábel JACK, CINCHe, kabeláž)		
55		Ostatné pr. (kabeláž)		
56		Riadiaca jednotka s optickým káblom		
57		Zvuková karta externá		
58		Kábel VFM R311751		
59		Stolík VFM		
60		Kontajner s centrálnym uzamykaním		
61	312.04-152	Laserový simulátor merania rýchlosti s vyhodnocovacím softvérom	1002027419	SS000026
62		Optické clony na úsekové meranie rýchlosti		
63		Zariadenie na meranie impulzov		
64	312.04-156	GPS	1110785523	2017/001